

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 72

Volume 26

18 March 1983

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 603/83 of 14 March 1983 on the organization of a sample survey of manpower in the spring of 1983 1**
- ★ **Council Regulation (EEC) No 604/83 of 14 March 1983 on the import system applicable in 1983 to 1986 to products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff 3**
- Commission Regulation (EEC) No 605/83 of 17 March 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 5
- Commission Regulation (EEC) No 606/83 of 17 March 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 7
- Commission Regulation (EEC) No 607/83 of 17 March 1983 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products 9
- Commission Regulation (EEC) No 608/83 of 16 March 1983 on the sale at a price fixed at a standard rate in advance of boned beef held by the Danish, French and Irish intervention agencies and intended for export 12
- Commission Regulation (EEC) No 609/83 of 16 March 1983 on the sale at a price fixed in advance of certain boned beef and veal held by certain intervention agencies 16
- Commission Regulation (EEC) No 610/83 of 16 March 1983 opening a standing invitation to tender for the export of 100 000 tonnes of barley held by the Danish intervention agency 21
- Commission Regulation (EEC) No 611/83 of 16 March 1983 on the sale by special tendering procedure of boned beef and veal held by certain intervention agencies 23

(Continued overleaf)

Contents (continued)

*Commission Regulation (EEC) No 612/83 of 15 March 1983 on arrangements for imports into France of certain textile products originating in the People's Republic of China	24
*Commission Regulation (EEC) No 613/83 of 15 March 1983 on arrangements for imports into Benelux and the United Kingdom of certain textile products originating in the People's Republic of China	26
*Commission Regulation (EEC) No 614/83 of 15 March 1983 on arrangements for imports into Benelux and the United Kingdom of certain textile products originating in the People's Republic of China	28
*Commission Regulation (EEC) No 615/83 of 17 March 1983 re-establishing the levying of customs duties on glass inners for vacuum flasks, falling within heading No 70.12 and originating in India, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3377/82 apply . .	30
Commission Regulation (EEC) No 616/83 of 17 March 1983 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	31
Commission Regulation (EEC) No 617/83 of 17 March 1983 fixing the world market price for colza, rape and sunflower seed	33
Commission Regulation (EEC) No 618/83 of 17 March 1983 amending for the second time Regulation (EEC) No 1686/82 fixing countervailing charges on seeds . .	35
Commission Regulation (EEC) No 619/83 of 17 March 1983 fixing the export refunds on malt	37
Commission Regulation (EEC) No 620/83 of 17 March 1983 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	39
Commission Regulation (EEC) No 621/83 of 17 March 1983 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	43

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 603/83**of 14 March 1983****on the organization of a sample survey of manpower in the spring of 1983**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 213 thereof,

Having regard to the draft Regulation submitted by the Commission,

Whereas, in order to carry out the tasks which are assigned to it by the Treaty, and in particular Articles 2, 117, 118, 122 and 123 thereof, the Commission must know the situation and developments in employment and unemployment;

Whereas the statistical information available in each of the Member States does not provide a suitable basis for comparison, particularly because of the differences between the laws, rules and administrative practices of the Member States on which these statistics are based;

Whereas, by reason of considerable changes in the field of employment and unemployment, it appears necessary to have statistics permitting valid comparisons to be made between Member States;

Whereas the best method of ascertaining the level and the structure of employment and unemployment consists in carrying out harmonized and synchronized Community manpower sample surveys; whereas only a repetition in 1983 of the surveys already carried out in 1968, 1969, 1970, 1971, 1973, 1975, 1977, 1979 and 1981 will enable this information to be obtained,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the spring of 1983, the Commission shall undertake a manpower survey based on a sample of households in each of the Member States.

Article 2

This survey shall be carried out in each of the Member States in a sample of households residing in the territory of those States at the time of the survey. The information shall be collected for each member of the households included in the sample.

Article 3

The sample shall comprise between 60 000 and 100 000 households in the Federal Republic of Germany, France, Italy and the United Kingdom, between 30 000 and 50 000 in Belgium, Greece, the Netherlands and Ireland, between 30 000 and 40 000 in Denmark and about 10 000 in Luxembourg.

Article 4

The survey shall cover:

- (a) the individual characteristics of all members of the households questioned;
- (b) the occupational activity of these persons (status, type of activity, hours of work, etc.) at the time of the survey and one year prior to it;
- (c) attempts to find work, taking into account the type of employment sought, the circumstances and length of time spent seeking work;
- (d) participation in training courses;
- (e) work previously done by unemployed persons of working age.

Article 5

The information shall be gathered by the statistical services of the Member States on the basis of a list of questions drawn up by the Commission in cooperation with the said services.

The Commission shall determine, in collaboration with those services, the technical details of the survey. It shall also establish, under the same conditions, the starting and closing dates of the survey and the deadlines for transmission of the results.

Article 6

The statistical services of the Member States shall check the answers collected. They shall forward to the Commission the results of the survey for each person questioned, who shall remain anonymous.

Article 7

The individual items of information provided in the context of the survey may be used for statistical purposes only. They may not be used for fiscal or other purposes and may not be communicated to third parties.

The Member States shall take appropriate measures :

- (a) to ensure that the information requested is furnished truthfully and in its entirety within the period specified ;
- (b) against any infringement of the obligation under the first paragraph to preserve the confidentiality of the information gathered.

Article 8

For the conduct of this survey, the Member States shall receive a flat-rate amount of 3,84 ECU per household questioned. This amount shall be set off against the appropriations provided for this purpose in the budget of the European Communities.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 March 1983.

For the Council

The President

H.-W. LAUTENSCHLAGER

COUNCIL REGULATION (EEC) No 604/83

of 14 March 1983

on the import system applicable in 1983 to 1986 to products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 43 and 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Whereas, by its Decision 82/495/EEC ⁽³⁾, the Council approved a Cooperation Agreement with Thailand which involves an undertaking on the part of Thailand to limit its exports of manioc to the Community;

Whereas, by its Decision 82/496/EEC ⁽⁴⁾, the Council approved an Agreement in the form of an exchange of letters with Indonesia in its capacity as principal GATT supplier;

Whereas, by its Decision 82/497/EEC ⁽⁵⁾, the Council approved an Agreement in the form of an exchange of letters with Brazil in its capacity as initial GATT negotiator;

Whereas the said Agreements with Indonesia and Brazil are the result of negotiations conducted in accordance with Article XXVIII of GATT with a view to suspending temporarily, until 31 December 1986, the tariff concession made by the Community in respect of the import of products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff; whereas the said Agreements allow the Community to suspend the concession in question;

Whereas the Community has undertaken *vis-à-vis* GATT contracting parties to allow, during the period of suspension of the present consolidation, certain quantities of the products concerned to be imported under the levy which is fixed at a maximum of 6 % *ad valorem*; whereas, under the most-favoured-nation clause, the Community must accord equal treatment to all third countries which are not members of GATT and which benefit from that clause;

Whereas, by virtue of the preliminary provisions of Regulation (EEC) No 950/68 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3000/82 ⁽⁷⁾, the conventional duty is applicable in the case of any third country; whereas, therefore, there should be a derogation from that rule in the case of the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff — manioc, arrowroot, salep and other similar roots and tubers with high starch content, excluding sweet potatoes — the import levy fixed at a maximum of 6 % *ad valorem* shall be limited to the quantities fixed for each third country of origin annually as follows:

- (a) Thailand: the quantities arising from the Agreement, approved by Decision 82/495/EEC, for 1983, 1984, 1985 and 1986;
- (b) Indonesia: 750 000 tonnes for 1983 and the quantities arising from the Agreement, approved by Decision 82/496/EEC, for 1984, 1985 and 1986;
- (c) other present GATT contracting parties excluding Thailand: 132 355 tonnes for 1983 and the quantities arising from the Agreement, approved by Decision 82/497/EEC, for 1984, 1985 and 1986;
- (d) third countries other than those mentioned in (a), (b) and (c): 370 000 tonnes for 1983; for 1984, 1985 and 1986 the quantities will be fixed by the Council acting by qualified majority on a proposal from the Commission.

Article 2

Detailed rules for the implementation of this Regulation shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75 ⁽⁸⁾.

⁽¹⁾ OJ No C 322, 8. 12. 1982, p. 7.

⁽²⁾ OJ No C 68, 14. 3. 1983, p. 106.

⁽³⁾ OJ No L 219, 28. 7. 1982, p. 52.

⁽⁴⁾ OJ No L 219, 28. 7. 1982, p. 56.

⁽⁵⁾ OJ No L 219, 28. 7. 1982, p. 58.

⁽⁶⁾ OJ No L 172, 22. 7. 1968, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 318, 15. 11. 1982, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 281, 1. 1. 1975, p. 1.

Article 3

Regulation (EEC) No 950/68 shall be amended in accordance with the Annex.

Article 4

Regulation (EEC) No 3298/82⁽¹⁾ is hereby repealed.

The quantities for which import certificates have been allocated under the above Regulation shall be deducted from the quantities indicated in Article 1 hereof.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply until 31 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 March 1983.

For the Council

The President

J. ERTL

⁽¹⁾ OJ No L 349, 9. 12. 1982, p. 15.

ANNEX

The text concerning subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff shall be replaced by the following :

Heading No	Description	Rate of duty	
		Autonomous % or levy (L)	Conventional %
1	2	3	4
07.06	Manioc, arrowroot, selep, Jerusalem artichokes, sweet potatoes and other similar roots and tubers with high starch or inulin content, fresh or dried, whole or sliced ; sago pith :		
	A. Manioc, arrowroot, salep and other similar roots and tubers with high starch content, excluding sweet potatoes :		
	I. Fresh or dried, whole or sliced, but not further processed	6 (L)	(c)
	II. Other, including pellets	6 (L)	(c)
(c) 6 % <i>ad valorem</i> , subject to certain conditions.'			

COMMISSION REGULATION (EEC) No 605/83

of 17 March 1983

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2118/82⁽⁵⁾ and subsequent amending
Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
16 March 1983;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2118/82 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 March
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 17 March 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 44.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 March 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	119,44
10.01 B II	Durum wheat	159,70 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	122,94 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	120,57
10.04	Oats	107,33
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	99,70 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	62,95 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	97,18 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	182,06
11.01 B	Rye flour	187,97
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	261,09
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	194,57

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 606/83

of 17 March 1983

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2119/82 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 % a rate of exchange based on their
central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
16 March 1983;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 March
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 17 March 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 March 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	9,91	9,91	9,91
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	1,04	1,04	2,09
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0,52	0,52	0,52
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)						
CCT heading No	Description	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	1,85	1,85	3,72	3,72
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	1,38	1,38	2,78	2,78
11.07 B	Roasted malt	0	1,61	1,61	3,24	3,24

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 607/83
of 17 March 1983**

**fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the
importation of other olive oil sector products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾,
and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil origi-
nating in Algeria ⁽³⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 3488/82 ⁽⁴⁾, and in particular Article 5
thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil origi-
nating in Morocco ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 3488/82, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil origi-
nating in Tunisia ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 3488/82, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Commu-
nity of certain agricultural products originating in
Turkey ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
3489/82 ⁽⁸⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for
the importation of olive oil from Lebanon ⁽⁹⁾,

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78 of 28
December 1978 ⁽¹⁰⁾ the Commission decided to use
the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2751/78 of
23 November 1978 laying down general rules for
fixing the import levy on olive oil by tender ⁽¹¹⁾ speci-
fies that the minimum levy rate shall be fixed for each
of the products concerned on the basis of the situation
on the world market and the Community market and
of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy account should
be taken of the provisions in the Agreements between
the Community and certain third countries; whereas
in particular the levy applicable for those countries
must be fixed taking as a basis for calculation the levy
to be collected on imports from the other third coun-
tries;

Whereas application of the rules recalled above to the
levy rates indicated by tenderers on 14 and 15 March
1983 leads to the minimum levies being fixed as indi-
cated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within
subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the
Common Customs Tariff and on products falling
within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the
Common Customs Tariff must be calculated from the
minimum levy applicable on the olive oil contained in
these products; whereas, however, the levy charged for
olive oil may not be less than an amount equal to 8 %
of the value of the imported product, such amount to
be fixed at a standard rate; whereas application of
these provisions leads to the levies being fixed as indi-
cated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in
Annex I.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 372, 30. 12. 1982, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽⁸⁾ OJ No L 372, 30. 12. 1982, p. 14.

⁽⁹⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹¹⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 18 March 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 March 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	29,00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	30,50 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	33,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	38,00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	56,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by:

- (a) Spain and Lebanon: 0,60 ECU/100 kg;
- (b) Turkey: 22,36 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force;
- (c) Algeria, Morocco, Tunisia: 24,78 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by those countries; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,86 ECU/100 kg;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading:

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7,25 ECU/100 kg;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5,80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	6,71
07.03 A II	6,71
15.17 B I a)	15,25
15.17 B I b)	24,40
23.04 A II	2,64

COMMISSION REGULATION (EEC) No 608/83
of 16 March 1983

**on the sale at a price fixed at a standard rate in advance of boned beef held by
the Danish, French and Irish intervention agencies and intended for export**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act
of Accession of Greece, and in particular Article 7 (3)
thereof,

Whereas the Danish, French and Irish intervention
agencies hold substantial stocks of boned intervention
meat; whereas an extension of the period of storage
for the meat bought in should be avoided on account
of the ensuing high costs; whereas outlets exist in
certain non-member countries for the products in
question;

Whereas it is appropriate therefore to offer this meat
for sale at a price fixed at a standard rate in advance in
accordance with Commission Regulation (EEC) No
985/81 ⁽²⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1055/77 ⁽³⁾
provides that, in the case of products held by an inter-
vention agency and stored outside the territory of the
Member State within whose jurisdiction that agency
falls, a selling price different from that for products
stored on that territory may be fixed; whereas
Commission Regulation (EEC) No 1805/77 ⁽⁴⁾ laid
down the method of calculating the selling price for
those products; whereas, in order to avoid any confu-
sion, it should be made clear that the prices fixed by
this Regulation do not apply as they stand to those
products;

Whereas it is necessary to provide for the lodging of a
security sufficiently high to guarantee the export of
this beef;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 119/83 ⁽⁵⁾
should be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The sale shall take place of approximately:

- (a) 1 500 tonnes of boned beef held by the French
intervention agency and put into store before 1
November 1982;
- (b) 2 200 tonnes of boned beef held by the Irish inter-
vention agency and put into store before 1 October
1982;
- (c) 340 tonnes of boned beef and veal held by the
Danish intervention agency and put into store
before 1 January 1982.

This meat is for export.

The sale shall take place in accordance with the provi-
sions of Regulation (EEC) No 985/81.

2. The qualities and the selling price of the
products are given in the Annex hereto.

Article 2

The security provided for in Article 3 of Regulation
(EEC) No 985/81 is hereby fixed at 260 ECU per 100
kilograms.

Article 3

Regulation (EEC) No 119/83 is hereby repealed.

Article 4

This Regulation shall enter into force on 18 March
1983.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 99, 10. 4. 1981, p. 38.

⁽³⁾ OJ No L 128, 24. 5. 1977, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 198, 5. 8. 1977, p. 19.

⁽⁵⁾ OJ No L 16, 20. 1. 1983, p. 19.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 March 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I

Salgspriser i ECU/ton ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Τιμές πώλησεως εκφραζόμενες σε ECU ανά τόνο ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Selling prices expressed in ECU per tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Prix de vente exprimés en Écus par tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Prezzi di vendita espressi in ECU per tonnellata ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Verkoopprijzen uitgedrukt in Ecu per ton ⁽¹⁾ ⁽²⁾

1. FRANCE		2. IRELAND		3. DANMARK	
Filet	7 000	Insides	3 470	Filet	3 600
Faux filet	3 600	Outsides	3 420	Bryst og slag	900
Tende de tranche	3 400	Knuckles	3 320	Øvrigt kød af	
Semelle	3 000	Rumps	3 500	forfjerdinger	1 300
Tranche grasse	3 300	Cube rolls	4 010		
Rumsteak	3 100	Shins and shanks	1 200		
Bavette	3 000	Shins	1 200		
Entrecôte	3 300	Plates and flanks	900		
Jarret	1 100	Forequarters	1 400		
		Flanks	900		
		Plates	900		

⁽¹⁾ I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor interventionsorganet er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

⁽¹⁾ Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

⁽¹⁾ Σε περίπτωση που η αποθεματοποίηση των προϊόντων αυτών πραγματοποιείται εκτός του Κράτους μέλους, στο οποίο υπάγεται ο αρμόδιος οργανισμός παρεμβάσεως, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.

⁽¹⁾ In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.

⁽¹⁾ Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

⁽¹⁾ Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

⁽¹⁾ Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

⁽²⁾ Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

⁽²⁾ Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

⁽²⁾ Οι τιμές αυτές ισχύουν για καθαρό βάρος σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.

⁽²⁾ These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

⁽²⁾ Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.

⁽²⁾ Il prezzo si intende netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.

⁽²⁾ Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις του οργανισμού παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus

DANMARK : Direktoratet for markedsordningerne
EF-Direktoratet
Frederiksborggade. 18
DK 1360 København K
Tel. (01) 15 41 30, telex 151 37 DK

FRANCE : ONIBEV
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
75755 Paris Cedex 15
tél. 538 84 00, télex 26 06 43

IRELAND : Department of Agriculture
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78
Telex 4280 and 5118

COMMISSION REGULATION (EEC) No 609/83

of 16 March 1983

on the sale at a price fixed in advance of certain boned beef and veal held by
certain intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act
of Accession of Greece, and in particular Article 7 (3)
thereof,

Whereas the possibility of permanent intervention in
beef and veal has led to the build-up of considerable
stocks in the Community; whereas some of the inter-
vention purchases have been stored in the form of
boned meat in order to improve the intervention
system in accordance with Commission Regulation
(EEC) No 2226/78 ⁽²⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 132/83 ⁽³⁾;

Whereas Article 2 (1) of Council Regulation (EEC) No
98/69 ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No
429/77 ⁽⁵⁾, provides that the selling prices of frozen
beef and veal bought in by the intervention agencies
may be fixed in advance; whereas it is appropriate to
make use of this system of selling;

Whereas it is important to comply with the provisions
of Commission Regulation (EEC) No 2173/79 ⁽⁶⁾ with
regard to selling at a price fixed in advance;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1055/77 ⁽⁷⁾
provides that, in the case of products held by an inter-
vention agency and stored outside the territory of the
Member State within whose jurisdiction that agency
falls, a selling price different from that for products
stored on that territory may be fixed; whereas
Commission Regulation (EEC) No 1805/77 ⁽⁸⁾ laid

down the method of calculating the selling prices for
those products; whereas, in order to avoid any confu-
sion, it should be made clear that the prices fixed by
this Regulation do not apply as they stand to those
products;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. During the period 21 March to 29 April 1983 the
sale shall take place of approximately:

- 2 000 tonnes of boned beef and veal held by the
Danish intervention agency and put into store
before 1 August 1982,
- 800 tonnes of boned beef and veal held by the
German intervention agency and put into store
before 1 January 1982,
- 2 181 tonnes of boned beef and veal held by the
Irish intervention agency and put into store before
1 October 1982,
- 750 tonnes of boned beef held by the United
Kingdom intervention agency and put into store
before 1 October 1982.

The qualities and prices of this meat are given in
Annex I.

2. The intervention agencies referred to in para-
graph 1 shall sell first the meat which has been in
storage longest.

3. Sales shall take place in accordance with the
provisions of Regulation (EEC) No 2173/79, and in
particular Articles 2 to 5 thereof.

4. Particulars relating to the quantities and the
places where the products are stored may be obtained
by interested parties at the addresses given in Annex
II.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 March
1983.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 261, 26. 9. 1978, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 17, 21. 1. 1983, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 14, 21. 1. 1969, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 18.

⁽⁶⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

⁽⁷⁾ OJ No L 128, 24. 5. 1977, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 198, 5. 8. 1977, p. 19.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 March 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I —
ALLEGATO I — BIJLAGE I

Salgspriser i ECU/ton ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Τιμές
πώλησεως εκφραζόμενες σε ECU ανά τόνο ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Selling prices expressed in ECU per
tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Prix de vente exprimés en Écus par tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Prezzi di vendita espressi in
ECU per tonnellata ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Verkoopprijzen uitgedrukt in Ecu per ton ⁽¹⁾ ⁽²⁾

1. DANMARK

	<i>Ungtyre 1. kvalitet</i>	<i>Tyre prima</i>
Filet	4 900	—
Øvrigt kød af forfjerdinger	2 840	2 790
Bryst og slag	2 265	2 265

2. BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

	<i>Bullen A</i>	<i>Ochsen A</i>
Roastbeef	—	6 195
Oberschalen	4 275	4 275
Unterschalen	4 275	4 250
Kugeln	4 155	4 155
Hüften	3 955	3 915
Kniekehlfleisch	3 230	3 230
Hessen	2 815	—
Dünnung	2 105	—

3. IRELAND

	<i>Steers 1, 2</i>
Fillets	11 330
Striploins	7 295
Insides	4 540
Outsides	4 505
Knuckles	3 820
Rumps	4 645
Cube rolls	5 145
Forequarters (excluding cube rolls)	2 920
Plates and flanks	1 855
Thin flanks	1 855
Briskets	2 440
Plates	1 855
Shins and shanks	2 830
Shins	2 830
Shanks	2 830

4. UNITED KINGDOM

	<i>Steers</i>
Fillets	9 090
Striploins	6 345
Topsides	4 465
Silversides	4 530
Thick flanks	3 780
Rumps	4 530
Shins and shanks	2 900

- (¹) I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor interventionsorganet er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.
- (¹) Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.
- (¹) Στην περίπτωση που τα προϊόντα είναι αποθεματοποιημένα εκτός του Κράτους μέλους, στο οποίο υπάγεται ο αρμόδιος οργανισμός παρεμβάσεως που τα κατέχει, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.
- (¹) In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.
- (¹) Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.
- (¹) Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.
- (¹) Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.
- (²) Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.
- (²) Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.
- (²) Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επι του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.
- (²) These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.
- (²) Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.
- (²) Il prezzo si intende netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.
- (²) Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.
-

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις του οργανισμού παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus

- DANMARK :** Direktoratet for markedsordningerne
EF-Direktoratet
Frederiksborggade 18
DK 1360 København K
Tel. (01) 15 41 30, telex 151 37 DK
- BUNDESREPUBLIK
DEUTSCHLAND :** Bundesanstalt für landwirtschaftliche Markttordnung (BALM)
Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)
Postfach 180 107, Adickesallee 40
D-6000 Frankfurt am Main 18
Tel. (06 11) 156 40 App. 772/704, Telex : 04 11 56
- IRELAND :** Department of Agriculture
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78
Telex 4280 and 5118
- UNITED KINGDOM :** Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 West Mall
Reading RC1 7QW
Berks.
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 610/83

of 16 March 1983

opening a standing invitation to tender for the export of 100 000 tonnes of barley
held by the Danish intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular
Article 7 (5) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No
2738/75 of 29 October 1975 laying down general rules
for intervention on the market in cereals⁽³⁾ provides
that cereals held by the intervention agencies shall be
disposed of by invitation to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82
of 7 July 1982⁽⁴⁾ lays down the procedure and condi-
tions for the disposal of cereals held by intervention
agencies;

Whereas on 3 March 1983 the Kingdom of Denmark
notified the Commission that it wished to put up for
sale for export to third countries 100 000 tonnes of
barley held by its intervention agency; whereas it is
possible to accede to that request;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Danish intervention agency may, on the condi-
tions laid down in Regulation (EEC) No 1836/82,
open a standing invitation to tender for the export of
100 000 tonnes of barley held by it.

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum
of 100 000 tonnes of barley to be exported to all third
countries.
2. The regions in which the 100 000 tonnes of
barley are stored are stated in Annex I to this Regula-
tion.

Article 3

The export licences shall be valid from their date of
issue, within the meaning of Article 9 of Regulation
(EEC) No 1836/82, until the end of the third month
following.

Article 4

1. The time limit for submission of tenders under
the first partial invitation to tender shall expire on 6
April 1983 at 1 p.m. (Brussels time).
2. The time limit for submission of tenders under
the last partial invitation to tender shall expire on 25
May 1983 at 1 p.m. (Brussels time).
3. The tenders shall be lodged with the Danish
intervention agency.

Article 5

The Danish intervention agency shall notify the
Commission of the tenders received not later than two
hours after expiry of the time limit for the submission
thereof. Notification shall be given as specified in the
table in Annex II to this Regulation.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 16 March 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽⁴⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

ANNEX I

Place of storage	Quantity (tonnes)
Jutland	100 000

ANNEX II

Standing invitation to tender for the export of 100 000 tonnes of barley held by the Danish intervention agency

(Regulation (EEC) No 610/83)

1	2	3	4	5	6	7
Tender No	Consignment No	Quantity (tonnes)	Offer price (ECU/tonne)	Price increases (+) or reductions (—) (ECU/tonne)	Commercial costs (ECU/tonne)	Destination
1						
2						
3						
etc.						

COMMISSION REGULATION (EEC) No 611/83**of 16 March 1983****on the sale by special tendering procedure of boned beef and veal held by certain intervention agencies**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act
of Accession of Greece, and in particular Article 7 (3)
thereof,

Whereas the Danish, German, Irish and United
Kingdom intervention agencies are holding stocks of
boned intervention meat; whereas an extension of the
period of storage for the meat should be avoided on
account of the ensuing high costs; whereas, in con-
sequence, it is advisable to make use of the periodic
tendering procedure provided for by Commission
Regulation (EEC) No 2326/79 ⁽²⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The sale shall take place of approximately :
 - 1 000 tonnes of boned beef and veal held by the
Danish intervention agency and put into store
before 1 September 1982,
 - 800 tonnes of boned beef and veal held by the
German intervention agency and put into store
before 1 January 1982,
 - 2 000 tonnes of boned beef and veal held by the
Irish intervention agency and put into store before
1 October 1982,
 - 750 tonnes of boned beef held by the United
Kingdom intervention agency and put into store
before 1 December 1982.
2. The sale shall take place by means of a tendering
procedure, in accordance with Regulation (EEC) No
2326/79.
3. Only those tenders may be taken into considera-
tion which reach the intervention agencies concerned
no later than 12 noon on 2 May 1983.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 March
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 16 March 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 266, 24. 10. 1979, p. 6.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 612/83**of 15 March 1983****on arrangements for imports into France of certain textile products originating in the People's Republic of China**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3061/79 of 20 December 1979 on common rules for imports of certain textile products originating in China⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2007/82⁽²⁾, and in particular Article 11 (4) and (5) thereof,

The importation into France of the product-categories originating in China and specified in the Annex hereto shall be subject to the quantitative limits given in that Annex and to the provisions of Article 2.

Article 2

Whereas Article 11 of Regulation (EEC) No 3061/79 lays down the conditions under which quantitative limits may be established ;

1. Products as referred to in Article 1, shipped from China to France, before the date of entry into force of this Regulation and not yet released for free circulation, shall be so released subject to the presentation of a shipment certificate proving that shipment actually took place before that date.

Whereas Commission Regulations (EEC) No 2824/82⁽³⁾, (EEC) No 3271/82⁽⁴⁾ and (EEC) No 423/83⁽⁵⁾ set provisional quantitative limits on imports into certain Community regions, of certain textile products of Chinese origin pending the result of the consultations in progress ;

2. All quantities of products shipped from China on or after 1 January 1983 and released for free circulation shall be deducted from the quantitative limits laid down. These quantitative limits shall not, however, prevent the importation of products covered by them but shipped from China before the date of entry into force of this Regulation.

Whereas consultations yielded a mutually acceptable result and it is therefore necessary to set the final quantitative limits for certain products for the year 1983 and to cancel the provisional quantitative limits ;

3. The imports of products exported from China to France from the date of entry into force of this Regulation are subject to the double-checking system established by Article 1 of Annex V to Regulation (EEC) No 3061/79.

Whereas the quantities of the products in question exported from China between 1 January 1983 and the date of entry into force of this Regulation must be set off against the quantitative limits which have been introduced for 1983 ;

Article 3

Whereas these quantitative limits do not prevent the importation of products covered by them but shipped from China before the date of entry into force of this Regulation ;

Regulations (EEC) No 2824/82, (EEC) No 3271/82 and (EEC) No 423/83 are hereby repealed as regards France for categories 33, 80 and 91.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Textiles Committee,

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply until 31 December 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 345, 31. 12. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 216, 24. 7. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 297, 23. 10. 1982, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ No L 347, 7. 12. 1982, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 51, 24. 2. 1983, p. 20.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 March 1983.

For the Commission
 Wilhelm HAERKAMP
Vice-President

ANNEX

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1983)	Description	Member States	Units	Quantitative limits from 1 January to 31 December 1983
33	51.04 A III a) 62.03 B II b) 1	51.04-06 62.03-51 ; 59	Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02 : A. Woven fabrics of synthetic textile fibres : Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods : B. Of other textile materials : II. Other : Woven fabrics of strip or the like of polyethylene or polypropylene, less than 3 m wide ; woven sacks of such strip or the like	F	Tonnes	305
80	61.02 A 61.04 A	61.02-01 ; 03 61.04-01 ; 09	Women's, girls' and infants' outer garments : A. Babies' garments ; girls' garments up to and including commercial size 86 : Women's, girls' and infants' under garments : A. Babies' garments ; girls' garments up to and including commercial size 86 : Babies' woven garments of wool, of cotton or of man-made textile fibres	F	Tonnes	96
91	62.04 A II B II	62.04-23 ; 73	Tarpaulins, sails, awnings, sunblinds, tents and camping goods : Tents	F	Tonnes	225 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ An exceptional additional quantity of 25 tonnes has been agreed for 1983.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 613/83

of 15 March 1983

on arrangements for imports into Benelux and the United Kingdom of certain textile products originating in the People's Republic of China

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3061/79 of 20 December 1979 on common rules for imports of certain textile products originating in China⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2007/82⁽²⁾, and in particular Article 11 (4) and (5) thereof,

The importation into Benelux and the United Kingdom of the product-categories originating in China and specified in the Annex hereto shall be subject to the quantitative limits given in that Annex and to the provisions of Article 2.

Article 2

Whereas Article 11 of Regulation (EEC) No 3061/79 lays down the conditions under which quantitative limits may be established ;

1. Products as referred to in Article 1, shipped from China to Benelux and the United Kingdom before the date of entry into force of this Regulation and not yet released for free circulation, shall be so released subject to the presentation of a shipment certificate proving that shipment actually took place before that date.

Whereas Commission Regulations (EEC) No 3086/82⁽³⁾ and (EEC) No 3171/82⁽⁴⁾ set provisional quantitative limits on imports into certain Community regions, of certain textile products of Chinese origin pending the result of the consultations in progress ;

2. All quantities of products shipped from China on or after 1 January 1983 and released for free circulation shall be deducted from the quantitative limits laid down. These quantitative limits shall not, however, prevent the importation of products covered by them but shipped from China before the date of entry into force of this Regulation.

Whereas consultations yielded a mutually acceptable result and it is therefore necessary to set the final quantitative limits for certain products for the year 1983 and to cancel the provisional quantitative limits ;

3. The imports of products exported from China to Benelux and the United Kingdom from the date of entry into force of this Regulation are subject to the double-checking system established by Article 1 of Annex V to Regulation (EEC) No 3061/79.

Whereas the quantities of the products in question exported from China between 1 January 1983 and the date of entry into force of this Regulation must be set off against the quantitative limits which have been introduced for 1983 ;

Article 3

Whereas these quantitative limits do not prevent the importation of products covered by them but shipped from China before the date of entry into force of this Regulation ;

Regulations (EEC) No 3086/82 and (EEC) No 3171/82 are hereby repealed.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Textiles Committee,

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply until 31 December 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 345, 31. 12. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 216, 24. 7. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 326, 23. 11. 1982, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 332, 27. 11. 1982, p. 17.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 March 1983.

For the Commission

Wilhelm HAERKAMP

Vice-President

ANNEX

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1983)	Description	Member States	Units	Quantitative limits from 1 January to 31 December 1983
75	60.05 A II b) 4 ff)	60.05-66 ; 68	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : A. Outer garments and clothing accessories : II. Other : Men's and boys' suits (including coordinate suits consisting of two or three pieces which are ordered, packed, consigned and normally sold together), of knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized, of wool, of cotton or of man-made textile fibres, excluding ski suits	UK	1 000 pieces	24
82	60.04 B IV a) c)	60.04-38 ; 60	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : B. Of other textile materials : Under garments, other than babies', knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of wool, of fine animal hair or of regenerated textile fibres	BNL	Tonnes	27

COMMISSION REGULATION (EEC) No 614/83

of 15 March 1983

on arrangements for imports into Benelux and the United Kingdom of certain textile products originating in the People's Republic of China

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3061/79 of 20 December 1979 on common rules for imports of certain textile products originating in China⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2007/82⁽²⁾, and in particular Article 11 (4) and (5) thereof,

Whereas Article 11 of Regulation (EEC) No 3061/79 lays down the conditions under which quantitative limits may be established ;

Whereas Commission Regulations (EEC) No 1977/82⁽³⁾, (EEC) No 2257/82⁽⁴⁾ and (EEC) No 423/83⁽⁵⁾ set provisional quantitative limits on imports into certain Community regions, of certain textile products of Chinese origin pending the result of the consultations in progress ;

Whereas consultations yielded a mutually acceptable result and it is therefore necessary to set the final quantitative limits for certain products for the year 1983 and to cancel the provisional quantitative limits ;

Whereas the quantities of the products in question exported from China between 1 January 1983 and the date of entry into force of this Regulation must be set off against the quantitative limits which have been introduced for 1983 ;

Whereas these quantitative limits do not prevent the importation of products covered by them but shipped from China before the date of entry into force of this Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Textiles Committee,

Article 1

The importation into Benelux and the United Kingdom of the product-categories originating in China and specified in the Annex hereto shall be subject to the quantitative limits given in that Annex and to the provisions of Article 2.

Article 2

1. Products as referred to in Article 1, shipped from China to Benelux and the United Kingdom before the date of entry into force of this Regulation and not yet released for free circulation, shall be so released subject to the presentation of a shipment certificate proving that shipment actually took place before that date.

2. All quantities of products shipped from China on or after 1 January 1983 and released for free circulation shall be deducted from the quantitative limits laid down. These quantitative limits shall not, however, prevent the importation of products covered by them but shipped from China before the date of entry into force of this Regulation.

3. The imports of products exported from China to Benelux and the United Kingdom from the date of entry into force of this Regulation are subject to the double-checking system established by Article 1 of Annex V to Regulation (EEC) No 3061/79.

Article 3

Regulations (EEC) No 1977/82 and (EEC) No 2257/82 are hereby repealed.

Regulation (EEC) No 423/83 is hereby repealed as regards Benelux for category 73 and as regards the United Kingdom for category 82.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply until 31 December 1983.

⁽¹⁾ OJ No L 345, 31. 12. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 216, 24. 7. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 214, 22. 7. 1982, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 240, 14. 8. 1982, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 51, 24. 2. 1982, p. 20.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 March 1983.

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-President

ANNEX

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1983)	Description	Member States	Units	Quantitative limits from 1 January to 31 December 1983
73	60.05 A II b) 3	60.05-16 ; 17 ; 19	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : A. Outer garments and clothing accessories : II. Other : Track suits of knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	BNL	1 000 pieces	150
82	60.04 B IV a) c)	60.04-38 ; 60	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : B. Of other textile materials : Under garments, other than babies', knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of wool, of fine animal hair or of regenerated textile fibres	UK	Tonnes	55

COMMISSION REGULATION (EEC) No 615/83
of 17 March 1983

re-establishing the levying of customs duties on glass inners for vacuum flasks, falling within heading No 70.12 and originating in India, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3377/82 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3377/82 of 8 December 1982 applying generalized tariff preferences for 1983 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 9 of that Regulation, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex C, other than those listed in column 4 of Annex A, within the framework of the preferential tariff ceiling fixed in column 9 of Annex A;

Whereas, as provided for in Article 10 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of glass inners for vacuum flasks falling within heading No 70.12, the individual ceiling was fixed at 250 450 ECU; whereas, on 10 March 1983, imports of these products into the Community

originating in India reached that ceiling; whereas, it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against India,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 21 March 1983, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3377/82, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in India:

CCT heading No	Description
70.12	Glass inners for vacuum flasks or for other vacuum vessels

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 March 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 363, 23. 12. 1982, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 616/83
of 17 March 1983
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾,
and in particular Article 27 (4) thereof,

Whereas the amount of the subsidy referred to in
Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by
Regulation (EEC) No 75/83 ⁽³⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 560/83 ⁽⁴⁾;

Whereas, in the absence of the indicative price for the
1983/84 marketing year for colza and rape seed, in
case of advance fixing for July and August 1983, the
amount of the subsidy on these products has been
obtainable only on the basis of the indicative price for
July and August 1982; whereas this amount may,
therefore, be applied on a temporary basis and should
be confirmed or replaced when the indicative price of
the 1983/84 marketing year is known;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 75/83 to the infor-
mation known to the Commission that the amount of
the subsidy at present in force should be altered to the
amount set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The amount of the subsidy referred to in Article
27 of Regulation No 136/66/EEC shall be as set out in
the Annex hereto.

2. The amount of the subsidy in the case of advance
fixing for July and August 1983 will, however, for
colza and rape seed, be confirmed or replaced as from
18 March 1983 to take into account the indicative
price which is fixed for these products for the 1983/84
marketing year.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 March
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 17 March 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 12, 14. 1. 1983, p. 32.

⁽⁴⁾ OJ No L 65, 11. 3. 1983, p. 17.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 March 1983 fixing the amount of the subsidy
on oil seeds

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy
ex 12.01	Colza and rape seed	25,327
ex 12.01	Sunflower seed	34,697

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy in the case of advance fixing for the month of					
		March 1983	April 1983	May 1983	June 1983	July 1983	August 1983
ex 12.01	Colza and rape seed	25,327	26,201	25,917	25,657	21,479 ⁽¹⁾	22,444 ⁽¹⁾
ex 12.01	Sunflower seed	34,697	34,697	34,437	34,177	33,943	—

⁽¹⁾ Subject to confirmation.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 617/83

of 17 March 1983

fixing the world market price for colza, rape and sunflower seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1986/82⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza, rape and sunflower seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2136/82⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza, rape and sunflower seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 75/83 of 13 January 1983 fixing the amount of the subsidy on oil

seeds⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 616/83⁽⁸⁾;

Whereas, if the price system is to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying these provisions that the world market price for colza, rape and sunflower seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 March 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 March 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 215, 23. 7. 1982, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 88.

⁽⁷⁾ OJ No L 12, 14. 1. 1983, p. 32.

⁽⁸⁾ See page 31 of this Official Journal.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 March 1983 fixing the world market price for colza, rape and sunflower seed

(ECU/100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price
ex 12.01	Colza and rape seed	24,514
ex 12.01	Sunflower seed	22,658

(ECU/100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of					
		March 1983	April 1983	May 1983	June 1983	July 1983	August 1983
ex 12.01	Colza and rape seed	24,514	24,133	24,417	24,677	24,911	23,946
ex 12.01	Sunflower seed	22,658	22,658	22,918	23,178	23,412	—

⁽¹⁾ The conversion rates from ECU into currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 ECU = DM	2,33379
1 ECU = Fl	2,57971
1 ECU = Bfr/Lfr	44,9704
1 ECU = FF	6,61387
1 ECU = Dkr	8,23400
1 ECU = £ Irl	0,691011
1 ECU = £	0,634614
1 ECU = Lit	1 337,69
1 ECU = Dr	80,1096

COMMISSION REGULATION (EEC) No 618/83**of 17 March 1983****amending for the second time Regulation (EEC) No 1686/82 fixing
countervailing charges on seeds**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2358/71 of 26 October 1971 on the common organ-
ization of the market in seeds⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3808/81⁽²⁾, and in particular
Article 6 (5) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No
1686/82⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No
215/83⁽⁴⁾, fixed countervailing charges on seeds in
respect of a certain type of hybrid maize for sowing ;

Whereas, since that time, a significant variation has
been recorded in the free-at-frontier offer prices
which, under the terms of Article 4 (2) of Commission

Regulation (EEC) No 1665/72⁽⁵⁾, requires that these
charges be amended ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Seeds,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 1686/82 is
replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 March
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 17 March 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 246, 5. 11. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1981, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 186, 30. 6. 1982, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 26, 28. 1. 1983, p. 31.

⁽⁵⁾ OJ No L 175, 2. 8. 1972, p. 49.

ANNEX

Countervailing charge on hybrid maize for sowing

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Amount of countervailing charge ⁽¹⁾	Country of origin
ex 10.05	Maize :		
	A. Hybrid for sowing :		
	I. Double hybrids and top cross hybrids	7,3	Hungary
		7,5	Yugoslavia
		15,9	Austria
		28,2	Romania
		28,2	Other countries ⁽²⁾
	II. Three cross hybrids	10,2	Yugoslavia
		16,4	Austria
		34,8	Hungary
		34,8	Other countries ⁽³⁾
	III. Single hybrids	54,6	Spain
		54,6	Other countries ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ The countervailing charge may not exceed 4 % of the customs value.

⁽²⁾ With the exception of Spain, USA and Canada.

⁽³⁾ With the exception of Canada, Spain, USA and Romania.

⁽⁴⁾ With the exception of Yugoslavia, USA, Canada, Austria, Hungary and Romania.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 619/83
of 17 March 1983
fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75
provides that the difference between quotations or
prices on the world market for the products listed in
Article 1 of those Regulations and prices for those
products within the Community may be covered by an
export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules
for granting export refunds on cereals and criteria for
fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that
when refunds are being fixed account must be taken of
the existing situation and the future trend with regard
to prices and availabilities of cereals on the Commu-
nity market on the one hand and prices for cereals and
cereal products on the world market on the other;
whereas the same Article provides that it is also impor-
tant to ensure equilibrium and the natural develop-
ment of prices and trade on cereal markets and,
furthermore, to take into account the economic aspect
of the proposed exports, and the need to avoid distur-
bances on the Community market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29
October 1975 on the import and export system for
products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 1459/82⁽⁵⁾,
defines the specific criteria to be taken into account

when the refund on these products is being calcu-
lated;

Whereas it follows from applying these detailed rules
to the present situation on the market in products
processed from cereals and rice that the export refund
should be fixed at an amount which will cover the
difference between Community prices and world
market prices;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it necessary
to vary the refund for certain products according to
destination;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas the refund must be fixed once a month;
whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of
Regulation (EEC) No 2727/75 subject to Regulation
(EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 March
1983.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 22.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 March 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 March 1983 fixing the export refunds on malt

<i>(ECU/tonne)</i>	
CCT heading No	Refund
11.07 A I b)	92,43
11.07 A II b)	118,44
11.07 B	138,03

COMMISSION REGULATION (EEC) No 620/83

of 17 March 1983

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Council Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75
provides that the difference between quotations or
prices on the world market for the products listed in
Article 1 of that Regulation and prices for those
products in the Community may be covered by an
export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules
for granting export refunds on cereals and criteria for
fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, provides that
when refunds are being fixed, account must be taken
of the existing situation and the future trend with
regard to prices and availabilities of cereals on the
Community market on the one hand, and prices for
cereals and cereal products on the world market on
the other; whereas the same Article provides that it is
also important to ensure equilibrium and the natural
development of prices and trade on cereal markets
and, furthermore, to take into account the economic
aspect of the proposed exports and the need to avoid
disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75
defines the specific criteria to be taken into account
when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as
wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in
Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas
furthermore, when the refund on these products is
being calculated, account must be taken of the quanti-
ties of cereals required for their manufacture; whereas
these quantities were fixed in Regulation No 162/

67/EEC ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1607/71 ⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it necessary
to vary the refund for certain products according to
destination;

Whereas the refund must be fixed once a month;
whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas it follows from applying the detailed rules set
out above to the present situation on the market in
cereals, and in particular to quotations or prices for
these products within the Community and on the
world market, that the refunds should be as set out in
the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1
(a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75,
exported in the natural state, shall be as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 March
1983.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 March 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 March 1983 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	Refund (ECU/tonne)
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone II b) — Zone IV — other third countries	69,50 76,50 — 15,00
10.01 B II	Durum wheat	15,00
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zones II b) and I a) — other third countries	75,00 100,00 0
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone II b) — Japan — other third countries	85,00 90,00 — 15,00
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	30,00 —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour ⁽¹⁾ : — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	121,00 115,00 107,00 99,00 91,50 82,00

CCT heading No	Description	(ECU / tonne) Refund
ex 11.01 B	Rye flour ⁽¹⁾ : — of an ash content of 0 to 700 — of an ash content of 701 to 1 150 — of an ash content of 1 151 to 1 600 — of an ash content of 1 601 to 2 000	100,00 100,00 100,00 100,00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal ⁽¹⁾ : — of an ash content of 0 to 950 — of an ash content of 951 to 1 300 — of an ash content of 1 301 to 1 500	214,00 214,00 214,00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal ⁽¹⁾ : — of an ash content of 0 to 520	121,00

⁽¹⁾ Destinations mentioned in Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 (OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1).

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 621/83

of 17 March 1983

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1716/82⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 601/83⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1716/82 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 March 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 March 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 189, 1. 7. 1982, p. 42.
⁽⁴⁾ OJ No L 71, 17. 3. 1983, p. 41.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 March 1983 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

CCT heading No	Description	Levy (ECU/100 kg)
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form : A. White sugar : flavoured or coloured sugar B. Raw sugar	41,18 38,33 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

**CLASSIFICATION OF CHEMICALS IN THE COMMON CUSTOMS TARIFF OF
THE EUROPEAN COMMUNITIES**

IN SIX LANGUAGES

- Twenty thousand chemical names (internationally accepted common names, systematic names and synonyms).
- Six languages: Danish (Vol. I), German (Vol. II), English (Vol. III), French (Vol. IV), Italian (Vol. V) and Dutch (Vol. VI).
- Index of equivalent names in all six languages (Vol. VII — six languages).

Features of this publication are:

- the classification (heading and subheading) of a chemical in the Common Customs Tariff of the European Communities can be ascertained immediately from its name in any one of the six languages;
- the equivalent names are listed in all six languages (multilingual glossary).

The chemical names listed may be used to gain access to the European Communities Data and Information Network (ECDIN).

Each volume (except Vol. VII) may be ordered separately.

Price per single-language volume: ECU 9·60, Bfrs 400, £ Irl 6·70, £ 5·25, US \$ 11·50.

Price of a single-language volume plus the six-language volume: ECU 36·30, Bfrs 1 500, £ Irl 25·20, £ 19·50, US \$ 41.

Price of the complete publication: ECU 72, Bfrs 3 000, £ Irl 50, £ 39·20, US \$ 85·25.

Orders should be sent to:

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

